

Sin./Fdo.: IMANOL MADARIAGA SASIETA 2023-05-31
Ord./Sust.: MAITANE ANASAGASTI UNDA
ETXEKO ARRETA ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE ATENCIÓN EN EL HOGAR

Sin./Fdo.: IMANOL MADARIAGA SASIETA 2023-05-31
MENDEKOTASUNAREN ARRETARAKO ZUZENDARIORDEA
SUBDIRECTOR/A DE ATENCIÓN A LA DEPENDENCIA

Sin./Fdo.: ASIER ALUSTIZA KAPANAGA 2023-05-31
AUTONOMIA PERTSONALA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL PARA LA PROMOCIÓN DE LA AUTONOMÍA PERSONAL

Sin./Fdo.: SERGIO MURILLO CORZO 2023-05-31
GIZARTE EKINTZA SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE ACCIÓN SOCIAL

BIZKAIKO AHALDUN NAGUSIAREN FORU DEKRETUA HONEN BIDEZ, DIRULAGUNTZA IZENDUN BAT EMATEN ZAIO NAGUSIAK, BIZKAIKO ERRETIRATU ETA PENTSIODUNEN KLUB, ETXE ETA ZENTROEN ERAKUNDEARI, 2023. URTEAN BERE JARDUEREN PROGRAMA GAUZATZEKO.

Eusko Legebiltzarraren Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeko 1. artikuluan ezarri da herritarrek gizarte-prestazioak eta -zerbitzuak jasotzeko eskubidea dutela, eta horretarako gizarte-zerbitzuen euskal sistema unibertsala arautu eta antolatu du.

Bizkaiko Foru Aldundiari egotzitako eskumen horren kudeaketa Gizarte Ekintza Sailari dagokio, sail horren Araubide Organikoa onesten duen apirilaren 3ko 70/2012 Foru Dekretuaren 1. artikuluari jarraiki.

DECRETO FORAL DEL DIPUTADO GENERAL DE BIZKAIA POR EL QUE SE CONCEDE UNA SUBVENCION NOMINATIVA A NAGUSIAK, ASOCIACIÓN DE CLUBES, HOGARES Y CENTROS DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS DE BIZKAIA PARA LA REALIZACIÓN DE SU PROGRAMA ASOCIATIVO EN EL AÑO 2023.

La Ley del Parlamento Vasco 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, establece en su artículo 1 el derecho a las prestaciones y servicios sociales mediante la regulación y ordenación de un Sistema Vasco de Servicios Sociales de carácter universal.

La gestión de esta competencia atribuida a la Diputación Foral de Bizkaia corresponde al Departamento de Acción Social, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 del Decreto Foral





70/2012, de 3 de abril, por el que se aprueba el Reglamento Orgánico del citado Departamento

Abenduaren 28ko 10/2022 Foru Arauak, Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2023. urteko aurrekontu orokorreko buruzkoak, **NAGUSIAK, BIZKAIKO ERRETIRATU ETA PENTSIODUNEN KLUB, ETXE ETA ZENTROEN** erakundeari hirurogeita bederatzi mila euroko (69.000,00 €) diru-laguntza izenduna ematea aurreikusi du. Zenbateko hori aurrekontuko partida honen kargura ordainduko da: 0304 organikoa, 231109 programa, 45100 ekonomikoa, 2008/0103 proiektua.

La Norma Foral 10/2022, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2023, prevé una subvención nominativa a **NAGUSIAK, ASOCIACIÓN DE CLUBES, HOGARES Y CENTROS DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS DE BIZKAIA**, por importe de **sesenta y nueve mil (69.000,00) euros**, consignándose dicha cantidad en la partida presupuestaria orgánico 0304, programa 231109, económico 45100, número de proyecto 2008/0103.

Haren estatutuen arabera, **NAGUSIAK, BIZKAIKO ERRETIRATU ETA PENTSIODUNEN KLUB, ETXE ETA ZENTROEN ELKARTEA** irabazi-asmorik gabeko erakundea da, helburu hau duena: bere bazkideen gizarte sustapena eta pertsona nagusien arloetan eskudun erakundeekin elkarlan egin da.

Según los estatutos de la entidad, **NAGUSIAK, ASOCIACIÓN DE CLUBES, HOGARES Y CENTROS DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS DE BIZKAIA**, es una entidad sin ánimo de lucro que tiene por objeto la promoción social de sus afiliados y la colaboración con las instituciones competentes en materia de personas mayores.

Eskatutako dirulaguntza izenduna Bizkaiko Lurralde Historiko adinekoentzako dutenentzako **BIZKAIKO ZAHARTZE AKTIBO ETA OSASUNTSUA SUSTATZEKO PROGRAMA** emateko erabiltzea proposatzen da.

La subvención nominativa solicitada se propone destinarla, a la realización del programa **PROMOCION DE UN ENVEJECIMIENTO ACTIVO Y SALUDABLE**, dirigido a personas mayores en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Diru laguntza izenduna da; izan ere, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20. artikulua 2. zenbakiaren a) letran xedatutakoaren arabera, zuzenean eman ahal izango dira Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorrean norbaiten izenean aurreikusita dauden diru laguntzak.

La presente subvención tiene carácter de nominativa, por lo que de conformidad con lo establecido la letra a) del apartado 2 del artículo 20 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, que regula el régimen jurídico de las subvenciones otorgadas por la administración foral, podrán concederse de forma directa las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia.

Bestalde, Diru-laguntzei buruzko Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12. artikulua 3. zenbakiak xedatzen duenez, diru-laguntza izendunak diru-laguntzak emateko ebazpenen bidez bideratzen direnean, diru laguntzaren araudia organo eskudunak onetsiko du, aintzat hartuta zenbatekoaren arabera arauz ezartzen diren eskumen-mugak.

Por su parte, el apartado 3 del artículo 12 del Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, establece que cuando las subvenciones nominativas sean canalizadas a través de resoluciones de concesión, la normativa que las regule será aprobada por el órgano competente atendiendo a los límites competenciales que por cuantía se establecen normativamente.





lido horretan, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 9. artikulua bere lehen zenbakian adierazten du diru laguntzak emateko organo eskudunak Foru Aldundia, ahaldun nagusia, foru-diputatuak eta Foru Administrazioa zuzenbide publikoko erakundeetan eskumena duten organoak izango direla. diru-laguntza emateko, bete beharrekoak izango dira erregelamendu bidez ezartzen diren zenbateko-mugak. Hala, Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuak (haren bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten da) bigarren xedapen gehigarrian ezartzen ditu zenbatekoa dela eta Bizkaiko Foru Aldundiko organoek diru-laguntzak edo laguntzak emateko dituzten eskumen-mugak.

En este sentido, el artículo 9 de la norma foral 5/2005, de 31 de mayo, en su apartado primero señala que los órganos competentes para conceder subvenciones serán la Diputación Foral, el Diputado o la Diputada General y los Diputados y las Diputadas Forales, así como los órganos competentes de las entidades de Derecho Público de la Administración Foral. La concesión está sometida a los límites cuantitativos que se establezcan reglamentariamente. De esta manera, el Decreto Foral 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario determina en su disposición adicional segunda los límites competenciales, por razón de cuantía, de los órganos de la Diputación Foral de Bizkaia para la concesión de subvenciones o ayudas.

Horregatik guztiagatik, eta kontuan hartuta zer ezartzen den Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 9 artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onetsitako Diru-laguntzen Foru Erregelamenduaren 12.3 artikuluan, Ahaldun Nagusiari honako ebazpen hau aurkezten zaio, onetsi dezan:

Por todo ello, en virtud de lo establecido en el artículo 9 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el artículo 12.3 del Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, se somete a la aprobación del Diputado General la siguiente

EBAZPENA

RESOLUCIÓN

Lehenengoa.- . NAGUSIAK, BIZKAIKO ERRETIRATU ETA PENTSIODUNEN KLUB, ETXE ETA ZENTROEN ELKARTEA (IFZ: G-48175830) **hirurogeita bederatzi mila euroko (69.000 €)** diru laguntza izenduna ematea, 2023ko ekitaldiaren kargura, BIZKAIKO ZAHARTZE AKTIBO ETA OSASUNTUA SUSTATZEKO PROGRAMA Bizkaiko Lurralde Historikoko adinekoentzako pertsonentzat gauzatzeko, espediente honen parte diren proiektuekin eta gastu eta diru-sarreraren aurreikuspenarekin bat etorritz. **Ordainketak** 2023ko aurrekontuko partida honen kargura egingo dira: 0304 organikoa, 231109 programa, 45100 ekonomikoa, 2008/0103 proiektua.

Primera.- Conceder a **NAGUSIAK, ASOCIACIÓN DE CLUBES, HOGARES Y CENTROS DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS DE BIZKAIA**, con NIF: G-48175830, una subvención nominativa por importe de **sesenta y nueve mil (69.000,00) euros**, con cargo al ejercicio 2023, destinada a la realización a la realización del programa **PROMOCION DE UN ENVEJECIMIENTO ACTIVO Y SALUDABLE**, dirigido a personas mayores en el Territorio Histórico de Bizkaia, de acuerdo con el proyecto y la previsión de gastos e ingresos que forman parte del presente expediente; **efectuándose los pagos** con cargo a la partida presupuestaria correspondiente al orgánico 0304, programa 231109, económico 45100, número de proyecto 2008/0103, del ejercicio 2023.

Bigarrena.- Diru-laguntzaren xedea eta erakunde hartzaileak, aurrekontu-esleipenaren arabera.

Segunda. - Objeto de la subvención y entidades destinatarias, de acuerdo con la asignación presupuestaria.

NAGUSIAK, BIZKAIKO ERRETIRATU ETA PENTSIODUNEN KLUB, ETXE ETA ZENTROEN ELKARTEA ZAHARTZE AKTIBO ETA

El crédito presupuestario que ampara la concesión de la subvención nominativa otorgada a la Entidad **NAGUSIAK, ASOCIACIÓN DE CLUBES,**





OSASUNTSUA SUSTATZEKO programa gauzatzeko diru-laguntza izenduna emateko erabiliko den aurrekontuko kreditua 231109 programan dago, IV. kapituluari: "Transferentzia arruntak". Hortaz, funtsak ezingo dira erabili kreditu horri ez dagozkion xede eta gastuetarako. Ondorioz, alderdi biek erabaki dute diru-laguntza erakunde onuradunak aurkeztutako proiektua finantzatzeko erabiliko dela. Proiektua jardueren proiektuak eta diru-sarrera eta gastuen egoeraren aurreikuspenak osatzen dute, espediente honen parte diren:

a) Proiektuaren karakterizazioa.

Bizkaian GAUZATZE AKTIBOA ETA OSASUNA SUSTATZERA bideratutako oinarritzko printzipioei erantzunez, honako helburu hauek lortu nahi dira:

-Adinekoen asozianismoa sustatzea, zuzendaritzetan belaunaldien arteko erreleboa bultzatzea eta elkarrekin berriak sortzea.

- Lagunkoitasun-proiektuak laguntzea eta hedatzea udalerri bakoitzean.

-Belaunaldien arteko jarduerak sustatzea eta zabaltzea, adin guztien artean ezagutzeak eta esperientziak transmitzeko eta trukatzeko.

-Adinekoen parte-hartzea sustatuko duten kultura-jarduerak sustatzea eta zabaltzea.

b) Egin beharreko jardueraren hartzaileak

Egin beharreko jardueraren onuradunak Lurraldeko udalerri guztietako erretiratu eta pentsiodunen elkarteak dira.

Hirugarrena.- Aurkeztutako agiriak

Diru-laguntza jaso duen entitateak agiri hauek aurkeztu ditu:

Jarduera-proiektu bat —diru laguntzaren xede den ekintza azaltzen duena— eta gastu eta

HOGARES Y CENTROS DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS DE BIZKAIA, para la realización del programa PROMOCION DE UN ENVEJECIMIENTO ACTIVO Y SALUDABLE es un crédito del Capítulo IV "Transferencias corrientes" del programa 231109, por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito. En consecuencia, la subvención se destinará a financiar el proyecto presentado por la entidad beneficiaria, integrado por el Proyecto de Actividades y la Previsión del Estado de Gastos e Ingresos, que forman parte del presente expediente:

a) Caracterización del proyecto

Respondiendo a los principios básicos enfocados a la PROMOCIÓN DEL ENVEJECIMIENTO ACTIVO Y SALUDABLE EN BIZKAIA se tienen unas líneas de actuación y desarrollo como son las siguientes:

- Promoción del asociacionismo de las personas mayores, así como apoyo al relevo generacional en las directivas y creación de nuevas asociaciones.

- Apoyo y difusión de los proyectos de amigabilidad en cada municipio.

- Promoción y difusión de actividades intergeneracionales orientadas a favorecer la transmisión e intercambio de conocimientos y experiencias entre las distintas edades.

- Promoción y difusión de actividades culturales que estimulen la participación de las personas mayores.

b) Personas destinatarias de la actividad a realizar

Las personas destinatarias de la actividad a realizar son las asociaciones de jubilados y pensionistas constituidas en todos los municipios del Territorio.

Tercera.- Documentación Aportada

La Entidad subvencionada ha aportado la siguiente documentación:

Una previsión del estado de gastos e ingresos y un proyecto de actividad explicativo de la acción





sarreraren egoeraren aurreikuspen bat; espediente honen parte diren.

Laugarrena.- Zenbatekoa eta aurrekontuko kreditua

Diru-laguntzaren gehieneko zenbatekoa hirurogeita bederatzita mila euro (69.000 €) da; 2023ko ekitaldiko partida honen kargura emango da: 45100 ekonomikoa, 231109 programa, 0304 organikoa, 2008/0103 proiektua.

Bosgarrena.- Erakunde onuradunak

Erakunde onuradunak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan ezarritako betekizunak betetzen ditu; halaber, egunean dauzka bere zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrearekikoak.

Ezingo dira aurkeztu eta onuradunak izan emakumeen eta gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan zerrendatzen diren inguruabarrak biltzen dituzten erakundeak. Hona hemen inguruabar horiek:

- a) Administrazio-, lan- edo zigor- bidean berdintasunerako eta sexuaren zioz bereizkeriarik ez jasotzeko eskubidea urratzeagatik zehapen irmoa jaso dutenek.
- b) Beren helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduketa, antolaketa edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.
- c) Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen III. Tituluan, edo emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan edo foru arau honetan ezarritako betebeharrak betetzen ez dituztenak

Era berean, ezingo dira diruz lagundu sexuagatik bereizten duten jarduerak edo ekintzak.

Seigarrena.- Aplikatu beharreko araubide juridikoa

Diru-laguntza honi aplikatu beharreko araubide juridikoa testu hauetan ezarritakoa da:

- a) 5/2005 Foru Araua, maiatzaren 31koa, Foru Administrazioak ematen dituen diru-

objeto final de la subvención, que forman parte del presente expediente.

Cuarta. - Cuantía y crédito presupuestario

La cuantía máxima a subvencionar asciende a **sesenta y nueve mil euros (69.000 €)**, consignado en el económico 45100, programa 231109, orgánico 0304, número de proyecto 2008/0103, del ejercicio 2023.

Quinta. - Entidades beneficiarias

La entidad beneficiaria cumple con los requisitos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en especial se manifiesta que se encuentra al corriente de sus obligaciones fiscales y para con la Tesorería General de la Seguridad Social.

No podrán concurrir ni ser beneficiarias aquellas entidades en quienes concurren las circunstancias relacionadas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la igualdad de Mujeres y Hombres y que son:

- a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo.
- b) Cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.
- c) Que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la presente norma foral.

Asimismo, no se podrán subvencionar las actividades o acciones que discriminan por razón de sexo.

Sexta. - Régimen jurídico aplicable

El régimen jurídico aplicable a la presente subvención es el establecido por:

- a) La Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico





laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena.

general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

- | | |
|---|---|
| <p>b) 34/2010 Foru Dekretua, martxoaren 23koa, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duen Diru-laguntzen Araudia onesten duena.</p> <p>c) Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua.</p> <p>d) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2018 Foru Agindua, ekainaren 20koa.</p> <p>e) Ebazpen hau</p> <p>f) Aplikagarri diren administrazio-zuzenbideko gainerako arauak eta, horrelakorik ezean, zuzenbide pribatukoak.</p> | <p>b) El Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.</p> <p>c) Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero de Transparencia de Bizkaia.</p> <p>d) La Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la igualdad de mujeres y hombres.</p> <p>e) La presente resolución.</p> <p>f) Las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las del derecho privado que le sean aplicables.</p> |
|---|---|

Zazpigarrena.- Bateragarritasuna edo bateraezintasuna xede bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera eta baliabide batzuekin.

Séptima. - Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad.

Emandako diru-laguntza bateragarria da beste administrazio edo erakunde publiko batzuek zein entitate pribatuek xede bererako ematen dituzten diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera eta baliabide guztiekin, horiei buruzko araudian ezarritakoa gorabehera. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin da izan diru-laguntza aplikatuko den jardueraren kostua baino handiagoa. Hala izanez gero, soberakina itzuli beharko da, eta sortutako berandutze-korrituak ordaindu beharko dira.

La subvención otorgada será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada, procediendo el reintegro del exceso obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada, así como la exigencia del interés de demora correspondiente, para el caso en que se supere dicho coste.

Zortzigarrena.- Diru-laguntza ordaintzeko epeak eta moduak.

Octava. - Plazos y modos de pago de la subvención.

Ordainketa entitate onuradunari berari egingo zaio; horretarako, entitateak kopurua oso-osorik erabili beharko du diru-laguntzaren berariazko xedeetarako, eta ebazpen honetan ezarritako betekizun guztiak beteta eduki. Diru laguntzei buruzko Araudia onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 30.3.d) artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik (dekretu horrek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatu du), gizarte ekintzako proiektuak edo programak egiten dituzten irabazteko asmorik gabeko entitateek ez dute jarri behar bermerik, ez eta haien federazioek,

La ordenación del pago será directa a favor de la entidad beneficiaria quedando, en todo caso, condicionada a la aplicación total de la cantidad concedida a los fines específicamente previstos y una vez cumplidos los requisitos establecidos en la presente resolución. Conforme a lo dispuesto en el artículo 30.3.d) del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, las entidades no lucrativas, así como las federaciones, confederaciones y agrupaciones de las mismas, que desarrollen proyectos o programas de acción social, quedan exoneradas de la





konfederazioek eta elkarteek ere. Ordainketa-agindua ebazpen hau sinatzean emango da.

Gizarte Ekintza Saileko Pertsonen Autonomia Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiaren bidez ordainduko da, haren aurrekontuaren kargura.

Egin beharreko jardueren gastuen aurrekontua handitzen bada, horrek ez du inola ere ekarriko Bizkaiko Foru Aldundiak ebazpen hau dela bide jarri beharreko diru kopurua handitzea.

Ebazpen hau betetzeak sortzen dituen eskubideak, tasak, zergak, konpentsazioak eta kalte-ordainak erakunde onuradunaren kargura izango dira, bai eta hura betetzeko behar diren baimenak eta lizentziak ere.

Bizkaiko Foru Aldundiak emandako izaera bereko laguntzaren bat itzularazteko zehapen-prozeduraren bat izapidetu bada, ekarpenak ordaintzeko baldintza izango da prozedura hori amaituta egotea.

Bederatzigarrena.- Xedea gauzatzeko epealdia.

Diru-laguntzaren xedea 2023ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean gauzatuko da.

Hamargarrena.- Diru-laguntza aldatzea.

Erakunde onuradunak diru-laguntza aldatzeko eskatu ahal izango du diruz lagundutako jarduera gauzatzeko epealdia amaitu baino lehen, betiere diru-laguntza emateko aintzat hartutako inguruabarretako baten bat aldatu bada.

Halaber, onuradunak ezarritako epealdiak luzatzeko (araudiak horretarako aukera ematen duenean), emandako diru-laguntzaren zenbatekoa murrizteko edo jarduerako ekintzak aldatzeko eskatu ahal izango du, baina horretarako ezinbestekoa izango da aldaketaren eragilea ustekabeko gertaera bat izatea edo aldaketa beharrezkoa izatea jarduera gauzatzeko, eta gainera ezingo du aldatu diru-laguntzaren xedea edo hirugarren pertsonen eskubideak urratu.

Hamaikagarrena.- Diru-laguntza justifikatzeko epea eta modua.

Erakunde onuradunak 2024ko uztailaren 1a baino lehen frogatu beharko du diruz lagundutako ekintza

constitución de garantía. La ordenación de pago se realizará a la firma de la presente resolución

El pago se instrumentará a través de la Dirección General de Promoción de la Autonomía Personal del Departamento de Acción Social, con cargo a su presupuesto

En ningún caso el aumento del presupuesto de gastos de las acciones a realizar implicará el aumento de las cantidades aportadas por la Diputación Foral de Bizkaia en virtud de la presente resolución.

El pago de los derechos, tasas, impuestos, compensaciones e indemnizaciones a que diera lugar el cumplimiento de la presente resolución, así como la obtención de todos los permisos y licencias precisos para su ejecución serán a cuenta de la entidad beneficiaria de la subvención.

El pago de las aportaciones quedará condicionado a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de aportaciones de la misma naturaleza concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia, se halle todavía en tramitación.

Novena. - Plazo de ejecución.

El plazo de ejecución del objeto de la subvención abarcará el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2023.

Décima. - Modificación de la subvención.

La entidad beneficiaria podrá solicitar antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada una modificación de la subvención, siempre y cuando la misma se fundamente en la alteración de alguna de las condiciones que fueron tenidas en cuenta para la concesión de la misma.

Del mismo modo, podrán solicitar modificaciones que supongan ampliación de aquellos plazos que conforme a normativa sean susceptibles ampliación, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no dañen derechos de terceras personas.

Undécima. - Plazo y forma de justificación de la subvención.

La entidad beneficiaria deberá justificar antes del 1 de julio de 2024, la realización de la acción





burutu duela eta emandako funtsak horretan erabili dituela.

Justifikazio hau Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu beharko da.

Azaldutakoa frogatzeko, justifikazio-kontua erabiliko da; horrekin batera, auditorearen txostena ere aurkeztuko da, alegia, Diru-laguntzei buruzko Araudiko 59. artikuluan ezarritakoa.

Justifikazio-kontua eta auditorearen txostena orri guztiak zenbakituta eta zigilatuta aurkeztu beharko ditu enpresa auditoreak.

Kontu-auditorea Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuaren menpeko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean jardule gisa inskribatuta egon beharko da. (Erakundeak bere urteko kontuen auditoria egin behar badu, txostena auditore berberak egin beharko du).

Auditoreak berrikusi beharreko justifikazio-kontuan honako hauek agertu beharko dira:

1.- Diru-laguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen jarduketa-memoria, egin diren jarduerak eta lortu diren emaitzak adierazita. Gutxienez eduki hauek izango ditu:

-DIRU-LAGUNTZAREN XEDEA. Diruz lagundutako jardueraren helburuaren azalpena.

-Egindako EKINTZEN DESKRIBAPENA (aldiak, tokiak, maiztasuna, egunak...).

-PERTSONA ONURADUNAK:

Pertsona onuradunen kopurua eta tipologia edo diruz lagundutako plaza kopurua, sexuaren arabera bereizita.

-GIZA BALIABIDEAK (sexuaren arabera berezita) eta materialak diru-laguntzaren xedea betetzeko erabili direnak.

- Eskaeran aurkeztuko proiektuan aurrez ezarritako adierazle neurgarrien bidez lortutako LORPENAK.

2- Memoria ekonomikoa, honako hauek jaso beharko dituen:

subvencionada y la aplicación de los fondos a dicha acción.

La presentación de dicha justificación deberá realizarse a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

El sistema de justificación será el de la cuenta justificativa con aportación de informe de persona auditora, previsto en el artículo 59 del reglamento de subvenciones.

La cuenta justificativa con aportación de informe de la persona auditora deberá presentarse numerada y sellada por la empresa auditora en todas sus páginas.

La persona auditora de cuentas deberá estar inscrita como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas dependiente del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas. (En los supuestos en los que la Entidad tenga obligación de realizar la auditoria de sus cuentas anuales, el informe debe realizarlo la misma persona auditora).

La cuenta justificativa objeto de revisión por parte de la persona auditora comprenderá:

1- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, que deberá tener el siguiente contenido mínimo:

-OBJETO DE LA SUBVENCION. Descripción del fin de la actividad subvencionada.

-DESCRIPCION DE LA ACCIONES realizadas (períodos, lugares, frecuencia, fechas de ejecución...).

-PERSONAS BENEFICIARIAS:

Número de personas beneficiadas y tipología, o plazas subvencionadas, desagregadas por sexo

-RECURSOS humanos (desagregados por sexo) y materiales destinados al cumplimiento del objeto de la subvención.

- LOGROS conseguidos mediante indicadores medibles previamente establecidos en el proyecto presentado en la solicitud.

2- Una memoria económica que deberá contener:





- Diruz lagundutako proiektuari edo jarduerari egotzitako Gastu eta Sarreraren Egoera-orria (ebazpen honi atxikitutako ereduari jarraiki).

- Jasotako kostu orokor edota zeharkakoen berri ematea: nolakoak diren, zenbatekoak eta, beharrezkoa izanez gero, banatzeko irizpideak.

- Hiru aurrekontuen zerrenda xehatua; Diru laguntzei buruzko foru-arauaren 29.3. artikulua araberak, onuradunak berak eskatutako zerrenda, hain zuzen (hamabigarren klausula, 3. zenbakia, eta hamalaugarrena, d) letra).

- Erabili gabeko soberakinak badago, diru kopuru hori eta sortu dituen korrituak itzultzeko ordainketa-gutuna.

- Un Estado de Gastos e Ingresos imputados al proyecto o actividad subvencionada, conforme al modelo que se adjunta a la presente resolución.

- Indicación, en su caso, de los criterios de reparto, naturaleza y cuantía de los costes generales y/o indirectos incorporados.

- Una relación detallada de los tres presupuestos que, en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral de Subvenciones, deba haber solicitado la persona beneficiaria (cláusulas duodécima, apartado 3 y decimocuarta, apartado d)

- En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados, así como de los intereses derivados de los mismos.

Txosten hori Ogasun eta Finantza Saileko foru diputatuaren apirilaren 15eko 945/2011 Foru Aginduan ezarritakoaren arabera egin behar da (agindu horren bidez, foru sektore publikoko diru-laguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanak egiteko kontu-auditoreen jardun-arauak onartzen dira;

Dicho informe se elaborará conforme a lo dispuesto en la Orden Foral 945/2011, de 15 de abril, del Diputado Foral de Hacienda y Finanzas, que aprueba las normas de actuación de las personas auditoras de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de las cuentas justificativas de subvenciones en el ámbito del sector público foral.

Horri dagokionez, honela egin behar da memoria ekonomikoaren berrikuspena, 945/2011 Foru Aginduaren eranskinaren 3. artikuluan, 2.b) letran aipatzen dena:

A estos efectos, la revisión de la memoria económica, contemplada en el apartado 2.b) del artículo 3 del Anexo de la citada Orden Foral 945/2011, se realizará:

a) Proiektuari edo jarduerari egotzitako pertsonal-gastu guztien gainean.

a) Sobre la totalidad de los gastos de personal imputados al proyecto/actividad.

b) Zuzeneko gainerako gastuen kasuan, gastuen zerrenda sailkatutik lagin adierazgarri bat hartu behar da prozedura estatistikoak aplikatuta; % 95eko konfiantza-maila izan behar du, eta $\pm$ % 5eko errorea, gehienez.

b) Para el resto de gastos directos, se seleccionará de la relación clasificada de gastos, una muestra representativa mediante procedimientos estadísticos, que cumplirá con un nivel de confianza del 95% y un error máximo de más/menos 5%.

Beren-beregi honako datu hauek ere adierazi behar dira: laginketa-sistematik erabili den ala ez, eta, erabili bada, zein laginketa-sistema erabili den; aztertutako lagineko elementuen kopurua eta lagin horren zenbatekoa guztizkoaren aldean; eta aurkitutako akatsen ehunekoa aztertutako laginari dagokionez (elementuen kopurua eta ukitutako gastuen zenbatekoa ere aintzat hartuta).

Se indicará expresamente si se ha utilizado o no el sistema de muestreo, y si efectivamente se ha utilizado, se deberá indicar el sistema de muestreo empleado, el número de elementos e importe de la muestra analizada respecto del total y porcentaje de deficiencias advertido respecto a la muestra analizada (también en término de número de elementos y cuantía de los gastos afectados).

Hamabigarrena.- Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.

Duodécima. - Gastos subvencionables





1. Diru-laguntza jaso dezaketen gastutzat joko dira diruz lagundutako jardueraren izaerari zalantzarik gabe erantzuten diotenak, beharrezkoak badira eta oinarri arautzaile hauetan ezarritako egikaritzealdian egiten badira.

Bereziki, honako hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

- a) Banku-kontuetako korritu zordunak.
- b) Korrituak, errekariguak, administrazio-zehapenak eta zigor-zehapenak.
- c) Prozedura judizialetakoa gastuak.
- d) Higiezinak erosteko finantza-gastuak.

2. Diru-laguntzaren xede izan daitezke helburua gauzatzeko kontratatzen diren langileen gastuak. Hala ere, erakunde edo zentroen zuzendaritzetako edo kontseiluetako kide legez egiten diren jarduerak eragiten dituzten gastuak ezin izango dira langileria gastuetan sartu, baldin eta langileek ez badute diru-laguntzaren helburuari loturiko berariazko lanak egiteko lan-kontraturik, ez behar bezalako titulurik.

Diru-laguntzaren xede izan daitezke boluntarioentzako konpentsazioen gastuak, Eusko Legebiltzarraren Boluntariotzari buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legean ezarritakoarekin bat etorritik.

Auditore batek justifikazio-kontuari buruzko txostena eman duela-eta, betebeharrak hori betetzeko egiten diren gastuak diru-laguntzaren xede izan daitezke.

Tributuatarako diru-laguntza eman ahal izango da, baldin eta diru-laguntza jasotzen duen entitateak berak ordaintzen baditu. Ez dira inolaz ere diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko berreskuratu edo konpentsatu daitezkeen zeharkako zergak.

3. Diruz lagundu daitezkeen gastuaren zenbatekoa handiagoa bada Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 2017ko azaroaren 8ko 9/2017 Legean ezartzen diren zenbatekoak baino (lege horren bidez ekartzen baitira Espainiako ordenamendu juridikora Europako Parlamentuaren eta Kontsularen 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak), orduan entitate onuradunak gutxienez hiru hornitzailearen eskaintzak eskatu beharko ditu, zerbitzua egiteko

1. Se considerarán gastos subvencionables aquéllos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios, y se realicen en el plazo de ejecución establecido por las presentes bases reguladoras.

En particular, no se considerarán gastos subvencionables

- a) los intereses deudores de las cuentas bancarias
- b) intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- c) los gastos de procedimientos judiciales
- d) los gastos financieros derivados de la adquisición de inmuebles.

2. Podrán ser objeto de subvención, los gastos del personal contratado para la realización del fin de la misma. No obstante, no podrán incluirse como gastos de personal, los originados por las actividades realizadas en la condición de miembros de las Juntas Directivas o Consejos de Dirección de las Entidades, a no ser que se esté contratado laboralmente y capacitado mediante la titulación necesaria y suficiente para la realización de las labores específicas del objeto de la subvención.

Podrán ser objeto de subvención los gastos de compensación de voluntariado, conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 17/1998, de 25 de junio, del voluntariado.

Podrán ser objeto de subvención los gastos generados como consecuencia del cumplimiento de la obligación que establece la necesidad de informe de persona auditora de la cuenta justificativa.

Los tributos son subvencionables cuando la entidad beneficiaria de la subvención los abona efectivamente. En ningún caso se consideran gastos subvencionables los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación.

3. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, la entidad beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes empresas proveedoras con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del





edo ondasuna emateko konpromisoa hartu baino lehen. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, diru-laguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ondasun eta zerbitzuok hornitu edo egiten dituen hainbeste entitatetik ez badago, edo gastua diru-laguntza eskatu baino lehen egin bada.

Araudi horretan aipatutako betebeharrari dagokionez, hamalagarren klausularen d) letran ezarritako erregulazioa hartuko da kontuan.

Aurkezten diren eskaintzen arteko hautapenerako irizpideak eraginkortasuna eta ekonomia izango dira. Eskaintza ekonomiko hoberena hautatzen ez bada, arrazoiak azaldu beharko dira memoria batean.

4. Gizarte Ekintza Sailak diruz lagundutako zerbitzua ustiatzeari lotuta ez dauden gastuak identifikatzen baditu, edo eskatutako gastua jardueraren izaerarako kualitatiboki edo kuantitatiboki egokia ez dela uste badu, doitu eta proportzionala iruditzen zaion zenbatekora murriztu ahal da.

Hamahirugarrena. - Azpikontratazioa

Diruz lagundutako proiektua osatzen duten ekintza guztiak % 75eraino azpikontrata daitezke, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan (arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen Diru-laguntzen Lege Araubide Orokorra arautzen du) eta haren erregelamenduaren 53. artikuluan ezarritako baldintzetan.

Aurrekoa gorabehera, ezingo dira azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitu arren jarduera horri balio erantsirik ez dakarkioten jarduerak.

Hirugarren batzuekin idatziz egiten diren eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 2017ko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen arabera (lege horren bidez ekartzen baitira Espainiako ordenamendu juridikora Europako Parlamentuaren eta Kontsularen 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak) adjudikatzen diren kontratuak onartuko dira, nahiz eta diru-laguntzaren zenbatekoaren % 20 gainditzen duten eta haien zenbatekoa 60.000 eurotik gorakoa den. Halakoetan, erakunde onuradunak kontratu horien berri eman beharko dio Bizkaiko Foru Aldundiari.

servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

La obligación referida en la citada normativa se entenderá de acuerdo a la regulación prevista en el apartado d) de la cláusula decimocuarta.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

4. Si el Departamento de Acción Social identifica gastos no vinculados a la explotación del servicio subvencionado o considera que el gasto solicitado no es adecuado, cualitativa y cuantitativamente a la naturaleza de la actividad, éste podrá ser reducido a la cuantía que se considere ajustada y proporcional

Decimotercera. - Subcontratación

Podrán subcontratarse hasta el 75% del importe de las acciones que integran el proyecto subvencionado en los términos previstos por el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del Régimen Jurídico de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en el artículo 53 de su Reglamento.

No obstante lo anterior, en ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la acción subvencionada, no aporten valor añadido a la misma.

Se autoriza aquellos contratos con terceros que excediendo del 20% del importe de la subvención y, siendo su importe superior a 60.000 euros, se celebren por escrito y se adjudiquen conforme a la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por las que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, quedando la entidad beneficiaria obligada a informar a Diputación Foral de Bizkaia de la celebración de los mismos.





Ezin izango da kontraturik zatitu, hari dagokion zenbatekoa gutxitu eta goiko paragrafoko betekizunak bete beharra saihesteko.

Kontratistek erakunde onuradunarekin soilik izango dituzte betebeharrak. Izan ere, onuradunak hartuko du, Administrazioaren aurrean, diruz lagundutako ekintzak burutzeko erantzukizun osoa. Gainera, erakunde onuradunen ardura izango da hirugarren batzuekin hitzartutako ekintza diruz lagunduak gauzatzean errespetatu daitezen diru-laguntza jaso dezaketen gastuen izaerari eta zenbatekoari dagokienez diru-laguntzaren oinarri arautzailetan ezarritako mugak. Kontratista horiek laguntzeko betebeharra dute, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 41. artikulua xedatutakoarekin bat (arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen Diru-laguntzen Lege Araubide Orokorra arautzen du).

Erakunde onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu diruz lagundutako ekintzak osorik edo partez egitea 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan zehaztutako pertsona eta erakundeekin (arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen Diru-laguntzen Lege Araubide Orokorra arautzen du).

Hamalagarrena.- Erakunde onuradunaren betebeharrak

Erakunde onuradunaren betebeharrak honako hauek izango dira:

- a) 5/2005 Foru Arauan (12. artikuluan) ezarritako betekizunak bete behar ditu, erakunde onuradun gisa hartu ahal izateko.
- b) Diru-laguntzaren xede den jarduera ezarritako moduan eta epealdian gauzatu behar du, ezarritako baldintzak beteta.
- c) Diru-laguntzaren xede den ekintza gauzatu duela frogatu behar du hamaikagarren klausulan ezarri den bezala.
- d) Zerbitzua emateko konpromisoa kontratu baino lehen, hiru (3) hornitzailearen eskaintzak eskatu behar dira, Diru laguntzei buruzko Foru Arauaren 29.3 artikuluan xedatutakoarekin bat etorrira, diruz lagundutako programari egotzitako gastua artikulua horretan aipatutako kopuruak baino txikiagoa bada ere.

No podrá fraccionarse un contrato con el objeto de disminuir su cuantía y eludir el cumplimiento de los requisitos exigidos en el párrafo anterior.

Las personas contratistas quedarán obligadas solo ante la entidad beneficiaria, que asumirá la total responsabilidad de la ejecución de las acciones subvencionadas frente a la Diputación Foral de Bizkaia. Además, la entidad beneficiaria será responsable de que en la ejecución de las acciones subvencionadas concertadas con terceras personas se respeten los límites que se establecen en la normativa reguladora de la subvención, en cuanto a la naturaleza y cuantía de los gastos subvencionables. Estas personas contratistas estarán sujetas al deber de colaboración previsto en el artículo 41 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del Régimen Jurídico de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

En ningún caso podrá concertarse por parte de la entidad beneficiaria la ejecución total o parcial de las acciones subvencionadas con las personas y entidades reseñadas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del Régimen Jurídico de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Decimocuarta. - Obligaciones de la entidad beneficiaria

La entidad beneficiaria se obliga a:

- a) Cumplir los requisitos para obtener la condición de entidad beneficiaria establecida en Norma Foral 5/2005 (artículo 12)
- b) Realizar la actividad que fundamente la concesión de la subvención en la forma, condiciones y plazo establecidos.
- c) Justificar la realización de la acción subvencionada en la forma señalada en la cláusula undécima.
- d) Solicitar, con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del servicio, tres (3) ofertas de diferentes proveedores, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29.3 de la Norma Foral de Subvenciones, con independencia de que la imputación del gasto al programa subvencionado en cuestión sea inferior a las cuantías referenciadas en el citado artículo.





e) Aplikatu beharreko araudiaren arabera aurkeztu behar dituen baimen eta erregistro guztiak lortu behar ditu.

f) Diru-laguntza ematen eta ordaintzen denean, egunean eduki behar ditu zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak.

g) Diru-laguntzen itzulketaren ondoriozko betebeharrak egunean eduki behar ditu, Diru-laguntzen Erregelamendua onetsi zuen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 16. artikuluan xedatutakoari jarraikiz.

h) Jarduera egiteko behar diren lanari, aseguruiei, arriskueterako aurreneurriei, zerbitzuen erabiltzaileen segurtasun osoari eta abarri buruzko arau guztiak bete behar ditu.

i) Gizarte Ekintza Sailaren egiaztapen-jarduketak eta Ogasun eta Finantza Foru Sailaren Finantza-kontrolerako jarduketak onartu behar ditu.

j) Gizarte Ekintza Saila babeslea dela berariaz agerrarazi behar du diruz lagundutako jarduera guztietan, haiek zabaldu, hedatzera eman edo argitaratzen diren guztietan, horretarako, Aldundiaren logotipoa eta lankidetzat hori azaltzeko idazkuna jarriko dira argitaratzen diren publizitate eta argitalpen guztietan.

k) Bi hizkuntza ofizialak erabili behar ditu diruz lagundutako jarduera dela-eta jendaurrean egiten diren hitzaldi guztietan.

l) Bi hizkuntza ofizialak erabiltzea herritarrei bere jardueraren publizitatea egiteko erabiltzen diren eskuorri, kartel edo bestelako euskarri guztietan.

m) Diru-laguntzaren xedea betetzeko egiten diren agiri idatzietan zein grafikoetan sexismorik gabeko hizkera eta irudiak erabili behar ditu.

n) Diru-laguntzaren justifikazioan ematen diren datuak sexuaren arabera bereizi behar ditu, hau da, diruz lagundutako jardueraren onuradunetatik zenbat diren gizonak eta zenbat emakumeak adierazi, eta, behar izanez gero, emaitzak aztertu eta etorkizunean emakumeen eta gizonen arteko berdintasun handiagoa lortzeko hartu beharreko neurriak azaldu.

Era berean, datuak sexuaren arabera bereizi behar ditu pertsonen buruz sortzen den estatistika orotan. Hori guztia, Emakume eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Aginduaren 24. artikulua betez.

e) Obtener todas las autorizaciones y registros a que estuviere obligada en razón de la normativa que le sea aplicable.

f) Hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social en el momento del otorgamiento y del pago del importe de la subvención.

g) Hallarse al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 16 de Decreto Foral 34/2010 de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de subvenciones.

h) Cumplir todas las normas laborales, seguros, prevención de riesgos, seguridad integral de las personas usuarias de sus servicios etc. que requiera el desarrollo de su actividad.

i) Someterse a las actuaciones de comprobación que en su caso efectúe el Departamento de Acción Social y a los de Control Financiero correspondientes al Departamento Foral de Hacienda y Finanzas.

j) Hacer constar expresamente el patrocinio del Departamento de Acción Social en cuantas actividades subvencionadas realicen y conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas, mediante la incorporación de su logotipo y una leyenda explicativa en todos los medios publicitarios y publicaciones que se editen.

k) Utilizar las dos lenguas oficiales en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada.

l) Utilizar las dos lenguas oficiales en todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía.

m) Utilizar en toda la documentación escrita y gráfica que se produzca en desarrollo del objeto subvencionado, lenguaje e imágenes de carácter no sexista.

n) Aportar en la justificación de la subvención datos desagregados por sexo, esto es, el número de hombres y mujeres personas beneficiarias de la actividad subvencionada, y en su caso, un análisis de los resultados y medidas a adoptar en el futuro para conseguir una mayor igualdad entre mujeres y hombres.

Así mismo, se deberá desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que se genere, todo ello al amparo del artículo 24 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.





o) Oztopo arkitektonikoak edo komunikaziorako trabak kentzen lagundu behar du, diru-laguntza honi loturik egiten diren zerbitzu, ekitaldi eta jarduera guztietan.

p) Proiektuaren jarduketa-eremu guztietan genero-berdintasunaren baldintza betetzen dela bermatzea.

q) Helburu bererako nazioko edo nazioarteko beste herri-administrazio edo erakunde publiko zein pribatu batzuek emandako diru-laguntza eta laguntza guztien berri eman behar dio berehala Gizarte Ekintza Sailari.

r) Gizarte Ekintza Sailari diru-laguntzaren gaineko edozein gorabehera jakinarazi behar dio, baldin eta diru-laguntza jasotzeari edo, hala denean, ezarritako helburuak betetzeari begira eragin handia izango badu.

s) Gizarte Ekintza Sail honek eskatzen dion guztietan, diru-laguntzaren xede den ekintzaren onuradunen izenen zerrenda eman behar dio, jasotako laguntza espezializatuko zerbitzuak zehaztuta.

t) Gizarte Ekintza Sailak egiten dion errekerimenduari erantzutea, eta auditorearen txostenean egiaztatutako diru laguntzari egotzi zaizkion gastuen zerrenda sailkatua aurkeztea

u) Erakunde onuradunek une oro bete beharko dute COVID-19aren harira onetsitako indarrean dagoen araudia, eta, era berean, behar diren neurriak hartu beharko dituzte segurtasuna eta osasuna bermatzeko, diruz lagundutako programa, ekintza eta jarduera guztiak garatu eta gauzatzeari dagokionez, prebentzio-neurri legez.

Bereziki, dagokion osasun-agintaritzak emandako protokolo eta gomendio guztiak hartu beharko dira kontuan.

v) Erakunde onuradunak, bere kasuan, Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren II. Tituluan jasotako eskakizunak bete beharko ditu.

w) Erakunde onuradunak emakumeen eta gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 46. artikuluan aurreikusitakoa bete beharko du; salbu eta interes publikoko arrazoiek betebeharrak horiek salbuestea justifikatzen badute; kasu horretan, organo proposatzaileak justifikazio-txostena aurkeztu beharko du. Honako hauek dira aipaturiko betebeharrak:

o) Colaborar en la eliminación de las barreras arquitectónicas o de comunicación, en todos los servicios, eventos o actividades que se organicen en función de la presente subvención.

p) Velar por el cumplimiento de la condición de igualdad de género en todos los ámbitos de actuación del proyecto.

q) Comunicar al Departamento de Acción Social de forma inmediata la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad procedentes de cualquier Administración Pública o Ente público o privado, nacional o internacional.

r) Poner en conocimiento del Departamento de Acción Social cualquier eventualidad o circunstancia relativa a la presente subvención que pueda afectar sustancialmente a la percepción de la subvención o, en su caso, a la ejecución de los fines programados.

s) Atender el requerimiento que en su caso se le haga por este Departamento de Acción Social, a fin de que aporte relación nominal de las personas destinatarias de la acción subvencionada, con detalle de los servicios de atención especializada recibidos.

t) Atender el requerimiento que en su caso se le haga por este Departamento de Acción Social, a fin de que aporte la relación clasificada de los gastos imputados a la subvención verificada en el informe de la persona auditora

u) Las entidades beneficiarias deberán cumplir en todo momento la normativa vigente adoptada con motivo del COVID- 19 y deberán asimismo adoptar las medidas necesarias destinadas a garantizar la seguridad y la salud en aras de su prevención, en el desarrollo y ejecución de todos los programas, acciones y actividades subvencionadas.

En especial se deberán tener en cuenta cuantos protocolos y recomendaciones emita la autoridad sanitaria correspondiente

v) La entidad beneficiaria estará obligada en su caso, a cumplir las exigencias de publicidad activa contenidas en su Título II de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia.

w) La entidad beneficiaria deberá cumplir con lo previsto en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la igualdad de Mujeres y Hombres, salvo que razones de interés público justifiquen la exención de estas obligaciones en cuyo caso el órgano proponente deberá presentar informe justificativo, y que son:





- a) emakume eta gizonen berdintasuna sustatze honako arlo hauetan: lanpostuak definitze; horiek lortzea, kontratazioa eta iraungitze; lanbide-sailkapena, sustapena, prestakuntza; segurtasuna eta osasuna lanean, ordainsarie politika, erantzunkidetasuna eta bizi pertsona familiar eta lanekoa bateragarri egite; lanaren kalitatea eta egonkortasuna; lanaldiaren iraupena eta antolaketa eta sindikatu-ekintza, ordezkaritza eta negoziati kolektiboa. Hala, lan-baldintza duin, zuzen eta diskriminaziorik gabekoak ziurtatuko dira.
- b) zaintzea emakume eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokidea izatea eta irudia sustatzea honako balio hauetan funtsatuta: berdintasuna, presentzia orekatuta, dibertsitatea, erantzunkidetasuna eta rol zein genero-identitateen pluraltasuna. Hori guztia egingo da, proiektua edo jarduera egikaritzen denean, bai idatzizko, bai ahozko informazioan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barne eta kanpoko komunikazioan, formalean eta informalean, baita sortutako materialetan edo lanarekin zerikusia duten horietan ere.
- c) 250 langile baino gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek emakumeen eta gizonen benetako berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Legean aurreikusitako emakumeen eta gizonen berdintasunerako plan bat izateko betebeharra betetzen dela egiaztatu beharko dute.
- d) Plantillan hamabost langile baino gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek prebenitzeko, jarduteko, jarraipena emateko, ebaluatze eta lan-esparruan indarkeria matxista deuseztatzeko neurriak hartzen direla bermatu beharko dute, bereziki, sexu-jazarpena eta sexuarengatiko jazarpenari dagozkion neurriak
- a) Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.
- b) Velar porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.
- c) Las personas físicas o jurídicas con una plantilla superior a 250 personas deberán acreditar el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres previsto en la Ley 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva.
- d) Las personas físicas o jurídicas con más de quince personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

Hamabosgarrena.- Ez-betetzeak eta itzulketak

Itzulketa erakunde onuradunaren ekimenez eginez gero, ordainketa-gutuna eskatu ahal izango du aurretik hitzartu gabe, Diru-laguntzei buruzko Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 33. artikuluan jasotako kasuetan, edo ebazpen honetan

Decimoquinta.- Incumplimiento y reintegros

Cuando el reintegro se produzca a iniciativa de la entidad beneficiaria, ésta podrá solicitar la correspondiente carta de pago sin contraído previo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 76 del Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

Procederá el reintegro de las cantidades percibidas en concepto de subvención, con exigencia de los





ezarritako eta bere gain hartutako edozein betebeharrak betetzen ez denean, diru-laguntza gisa jasotako zenbatekoak itzuli beharko dira eta, haiekin batera, diru-laguntza eman zen egunetik itzuli behar dela ebatzi arte sortutako berandutza-korrituak ordaindu beharko dira.

Aurreko paragrafoan aipatutako betebeharren betetze partzialak berekin ekarri ahal izango du diru-laguntzaren zati bat itzuli behar izatea; hala gertatuz gero, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauak 16.2.k artikuluan ezarritako proportzionaltasun-irizpidea aplikatuko da.

Beste administrazio edo erakunde publiko batek edo entitate pribatu batek, nazio mailakoak nahiz nazioartekoak, diru-laguntza ematen bada eta, ondorioz, egin beharreko jardueraren kostua baino gehiago jasotzen bada, gaindikina itzuli beharko da.

Berandutze-korrituak kalkulatzeko, diru-laguntza ordaindu zen unetik eta gastuaren justifikazio-kontua aurkeztu arteko aldia hartuko da kontuan, baldin eta jarduera osorik bete dela egiaztatzen bada edo, hori ez egiaztatu arren, ikusten bada erakundeak argi eta garbi beteko dituela bere gain hartutako konpromisoak.

Hamaseigarrena.- Diru-laguntzaren finantza-kontrola

Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauak 41. artikuluan ezarritakoa dela bide, erakunde onuradunak Foru Administrazioako organoei lagundu behar die, eta eurek eta finantza-kontrolako eskumenak dituzten organoek eskatzen dituzten agiri guztiak eman behar dizkie.

Hamazazpigarrena. Aurreikusi gabeko alderdi araugarriak eta auziak.

Ebazpen honetan ezarrita ez dagoen oro arautzeko, hauexek aplikatu beharko dira: Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onetsitako Diru-laguntzen Foru Erregelamendua, eta aplikatu beharreko beste edozein xedapen.

Ebazpen honen ondoriozko auziak, berorien izaera juridiko administratiboa dela-eta, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren mende jarriko dira.

Hamazortzigarrena- Diru laguntzaren onuradun diren erakundeetako arduradunen datu pertsonalen tratamendua

intereses de demora correspondiente desde el momento de pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos recogidos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, o cuando se incumpla cualquiera de las obligaciones asumidas y establecidas en la presente resolución.

El cumplimiento parcial de las obligaciones referidas en el párrafo anterior podrá dar lugar al reintegro parcial de la subvención, a cuyo efecto se aplicará el principio de proporcionalidad, de acuerdo a lo establecido en el artículo 16.2.k de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

En el supuesto de concurrencia de subvenciones o ayudas de otras Administraciones o Entes públicos o privados, nacionales o internacionales, por las que se supere el coste de la actividad a desarrollar, se reintegrará el exceso obtenido.

El cálculo de los intereses de demora se realizará desde el momento de abono de la subvención hasta la fecha de presentación de la cuenta justificativa del gasto, siempre que se acredite el cumplimiento total de la actividad o, de no hacerlo y, se observe por parte de la entidad una actuación inequívocamente tendente a la satisfacción de sus compromisos.

Decimosexta. - Control financiero de la subvención

En virtud del artículo 41 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la entidad beneficiaria estará obligada a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como por los órganos que tengan atribuidas funciones de control financiero.

Decimoséptima. Aspectos regulables no previstos y cuestiones litigiosas.

Para todo lo no previsto en la presente resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Las cuestiones litigiosas que pudieran derivarse de la presente resolución, dada su naturaleza jurídico-administrativa, serán sometidas al orden jurisdiccional contencioso-administrativo.

Decimooctava. - Tratamiento de datos personales de las personas responsables de las entidades beneficiarias de la subvención





Datu pertsonalak tratatzeko, kontuan hartuko da zer ezartzen duten 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduak, zeinak hizpide hartzen baitu pertsona fisikoen babesa datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez, eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak, zeinak arautzen baititu Datu Pertsonalen Babesa eta Eskubide Digitalen Bermea.

Tratamenduaren arduraduna da Gizarte Ekintza Saileko Autonomia Pertsonala Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia (Ugaskobidea 3 bis, 48014 Bilbo) eta datuak babesteko ordezkaria, berriz, Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atala (Kale Nagusia 25, 48009 Bilbo).

Tratamendu hori ahal publikoak baliatzeko eta legezko betebeharrak betetzeko egingo da, eskabidea sinaturik ematen den onespren espresua dela bide.

Datuak interesdunari edo haren ordezkariari eskatuko zaizkio, baita beste administrazio, erakunde, erregistro edo entitate publiko edo pribatu batzuei ere, legeak ezartzen dituen mugen barruan.

Bildutako datuen bidez kudeatuko dira harako diru laguntza izendunak zein, Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan kontsignaturik, zuzentzen baitzaizkie gizarte-zerbitzuen arloan jarduera eta programak egiten dituzten entitateei.

Datu pertsonalak legezko betebeharrak batek aginduta edo interesdunak baimena ematen duenean baino ez dira lagako. Horrez gainera, ez da aurreikusten hirugarren herrialdeetara edo nazioarteko erakundeetara datu-transferentziarik egitea.

Interesdunak eskubidea du bere datuak eskuratzeko, zuzendu edo ezaba daitezela eskatzeko edota haien tratamendua mugatu edo aurkartzeko idazki bat bidaliz Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalera.

Eskubide horietako bat baliatzeko aukera mugatu daiteke baldin bateraezina bada botere publikoen jardunarekin edo aplikagarria den araudiaren arabera legezko betebeharrak betetzearekin.

Los datos personales serán tratados de conformidad a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679, de 27 abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

El responsable del tratamiento es la Dirección General de Promoción de la Autonomía Personal del Departamento de Acción (Ugaskobidea 3 bis 48014 Bilbao) y la persona Delegada de Protección de Datos es la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos - Gran Vía, 25 48009 Bilbao.

Dicho tratamiento se realizará en el ejercicio de potestades públicas, el cumplimiento de obligaciones legales y el consentimiento expreso otorgado con la firma de la solicitud.

Los datos serán obtenidos de la persona interesada, o su representante, y de otras administraciones, organismos, registros o entidades públicas o privadas, dentro de los límites legales establecidos.

Los datos recabados serán utilizados para la gestión de las subvenciones nominativas, consignadas en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia, dirigidas a entidades para la realización de actividades y programas en el ámbito de los servicios sociales.

No se realizarán cesiones de datos personales, salvo por obligación legal o consentimiento de la persona interesada. Tampoco se prevén transferencias a terceros países u organizaciones internacionales.

La persona interesada tiene derecho a acceder a sus datos, solicitar su rectificación, supresión o la limitación u oposición al tratamiento mediante escrito dirigido a la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos.

El ejercicio de alguno de estos derechos puede verse limitado cuando sea incompatible con el ejercicio de los poderes públicos o con el cumplimiento de obligaciones legales de acuerdo con la legislación aplicable.





Datu pertsonalen tratamenduari buruzko informazio xeheagoa kontsulta dezakezu Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan, hartarako prozeduran.

Hemeretzigarrena.- Diruz lagundutako jardueran parte hartzen duten pertsonen datu pertsonalen tratamendua

Ebazpen honen xede den diru-laguntzaren entitate onuradunak bakarrik erantzungo du diruz lagundutako jardueratik eratorritako datu pertsonalen tratamenduengatik, eta bereziki bete beharko ditu zenbat ere printzipio eta obligazio erator litezkeen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendutik, zeinak hizpide hartzen baitu pertsona fisikoen babesa datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez eta zeinaren bidez indargabetzen baita 95/46/CE Zuzentaraua, eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikotik, zeinak arautzen baititu Datu Pertsonalen Babesa eta Eskubide Digitalen Bermea.

Esandakoari jarraikiz, hartuko ditu zenbat ere neurri tekniko eta antolakuntzazko behar diren hori betetzen dela ziurtatzeko, eta Bizkaiko Foru Aldundia erantzukizun orotik salbuetsita geldituko da datuen tratamenduan.

Baldin eta entitateak Bizkaiko Foru Aldundiari komunikatu behar badiakoi diruz lagundutako jardueretako parte-hartzaileen datuak, orduan Autonomia Pertsonala Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak hartuko du tratamendua egiteko ardura, eta datuok integratu egingo dira "Autonomia pertsonala sustatzea eta mendekotasun- eta desgaitasun-egoeretarako laguntza ematea" arloaren tratamenduan.

Horrez gain, Erregelamenduaren 13. artikuluan ezarritakoa betetzeko, entitateak jakinaraziko die diruz lagundutako jardueretako parte-hartzaileei ezen beren datuak Bizkaiko Foru Aldundiari komunikatuko dizkiola, hala zorroko beste zerbitzu batzuekin bateragarri denez egiaztatzeko eta gizarte-zerbitzuen arreta osoa bermatzeko.

Puede consultar la información detallada sobre el tratamiento de los datos personales en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia en su procedimiento correspondiente.

Decimonovena. - Tratamiento de datos personales de las personas que participan en la actividad subvencionada

La Entidad beneficiaria de la subvención objeto de esta resolución será la única responsable de los tratamientos de los datos personales derivados de la actividad subvencionada, debiendo cumplir, particularmente, con los principios y obligaciones que pudieren derivarse del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE y de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

En virtud de lo anterior, adoptará cuantas medidas técnicas y organizativas sean necesarias para garantizar tal cumplimiento, quedando la Diputación Foral de Bizkaia eximida de cualquier responsabilidad en el tratamiento de estos datos.

En caso de que la entidad deba comunicar a la Diputación Foral de Bizkaia datos de las personas participantes en las actividades subvencionadas, la Dirección General de Promoción de la Autonomía Personal pasa a actuar como responsable del tratamiento, integrándose dichos datos al tratamiento de "Promoción de la autonomía personal y atención a la dependencia y la discapacidad".

Asimismo, en cumplimiento de lo establecido en el art. 13 del Reglamento, la entidad informará además a las personas participantes de las actividades subvencionadas de que sus datos serán comunicados a la Diputación Foral de Bizkaia, con el objeto de verificar la compatibilidad con otros servicios de cartera y garantizar la atención integral de los servicios sociales.





Hori guztia gorabehera, datu pertsonalak unean-unean errekeritu ahalko dira hala egiaztatzeko ea diru-laguntza benetan aplikatzen ari den zertarako eman baita eta hartarako, diru laguntzak erregulatzen dituen araudia betez.

Todo ello sin perjuicio de que puntualmente pudieran requerirse datos personales para la verificación de la efectiva aplicación de la subvención a los fines para los que se concede, en cumplimiento de la normativa reguladora de subvenciones.

Hogeigarrena.- Arau-haustea eta zehapenak

Diru laguntzen arloko arau-hauste administratiboak dira Foru Administrazioak emandako diru laguntzen erregimen juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan jasotako ekintzak eta ez-egiteak, eta zigorra jaso ahalko dute, zabarkeria huts modura ere.

Diru laguntza honi dagozkio arau-hausteei eta ezarri beharreko zehapenei dagokienez, guztiz aplikatzekoa izango da foru-arau horren 47-63 artikuluetan xedatzen den araubidea.

Vigésima- Infracciones y sanciones

Constituyen infracciones administrativas en materia de subvenciones las acciones y omisiones tipificadas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico de las subvenciones otorgadas por la administración foral, y serán sancionables incluso a título de simple negligencia.

Será de plena aplicación el régimen dispuesto en los artículos 47 a 63 de la citada norma foral, en caso de infracciones respecto a la presente subvención y las correspondientes sanciones a imponer.

Hogeita batgarrena.- Eskumenen eskuordetzea.

2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartutako Diru-laguntzen Erregelamenduaren 12.4 artikuluan xedatutakoarekin bat etorruta, ahalmena ematen zaio Gizarte Ekintza Saileko foru diputatuari ebazpen hau garatzeko eta/edo exekutatu eta betetzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzan.

Vigesimoprimera- Delegación de competencias

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 12.4 del Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010 de 23 de marzo, se faculta al diputado foral del Departamento de Acción Social para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para el desarrollo y/o ejecución y cumplimiento de la presente resolución.

Hogeita bigarrena.- Inpugnazio moduak.

Bizkaiko kondaira lurraldeko foru erakundeen hautapen, antolaketa, erregimen eta funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 1987/3 Foru arauko 69.1 artikuluari jarraiki, ebazpen honek administrazio bideari amaiera ematen dio. Interesatuak, HILABETEKO epean, ebazpena eman duen organoaren aurrean, aurkako aukerako berraztertze errekurtsoa aurkez dezakete

Vigesimosegunda. - Modos de impugnación

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 69.1 de la Norma Foral 3/87 de 13 de febrero, sobre elección, organización, régimen y funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, la presente resolución pone fin a la vía administrativa, pudiendo las personas interesadas interponer recurso potestativo de reposición ante el mismo órgano que los hubiera dictado en el plazo de UN MES desde el día siguiente a que se le haya notificado.

Guzti hori, Administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 123. eta 124. artikuluekin ados.

Todo ello de acuerdo con los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.





Hogeita hirugarrena.- Jakinarazpena

Erabaki hau jakinaraztea, alegia, **NAGUSIAK, BIZKAIKO ERRETIRATU ETA PENTSIODUNEN KLUB, ETXE ETA ZENTROEN ELKARTEA** erakundeari 2023. urterako diru-laguntza izenduna emateari buruzkoa, legeak ezarritako moduan

Vigesimotercera. – Notificación

Notificar la presente resolución, relativa a la concesión de la subvención nominativa en el año 2023, a **NAGUSIAK, ASOCIACIÓN DE CLUBES, HOGARES Y CENTROS DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS DE BIZKAIA**, en legal forma.

Etxeko Arreta zerbitzuko burua / Jefa del Servicio de atención en el hogar. MAITANE ANASAGASTI UNDA

Autonomia Pertsonala Sustatzeko zuzendariorde nagusia / Subdirector general para la promoción de la autonomía personal. IMANOL MADARIAGA SASIETA

Autonomia Pertsonala Sustatzeko zuzendari nagusia / Director general para la promoción de la autonomía personal. ASIER ALUSTIZA KAPANAGA

PROBIDENTZIA/PROVIDENCIA. Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio Ahaldun nagusiari Foru Dekretua eman dezan / Presto mi conformidad con la propuesta antecedente y, consecuencia, elévese a Decreto Foral del Excmo. Sr. Diputado General.

Gizarte ekintzako foru diputatua / El Diputado foral de acción social. SERGIO MURILLO CORZO.

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da / Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se dispone.

Ahaldun nagusia. El Diputado general. UNAI REMENTERIA MAIZ.



La Asamblea General de las Naciones Unidas declaró el periodo 2021-2030 como la Década del Envejecimiento Saludable y pidió a la OMS que se encargara de liderar su puesta en práctica. La Década del Envejecimiento Saludable de las Naciones Unidas es un proyecto de colaboración a escala mundial que pretende aunar los esfuerzos de los gobiernos, la sociedad civil, los organismos internacionales, los profesionales, el mundo académico, los medios de comunicación y el sector privado para llevar a cabo una acción concertada, catalizadora y colaborativa a lo largo de 10 años orientada a promover vidas más largas y saludables.

La Década del Envejecimiento Saludable (2021-2030) de las Naciones Unidas tiene como objetivo reducir las desigualdades en materia de salud y mejorar la vida de las personas mayores, sus familias y sus comunidades a través de la acción colectiva en cuatro esferas: cambiar nuestra forma de pensar, sentir y actuar en relación con la edad y el edadismo; desarrollar las comunidades de forma que se fomenten las capacidades de las personas mayores; prestar servicios de atención integrada y atención primaria de salud centrados en la persona, que respondan a las necesidades de las personas mayores; y proporcionar acceso a la atención a largo plazo a las personas mayores que la necesiten.

Fuente: <https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/ageing-and-health>

La Organización Mundial de la Salud define el Envejecimiento Activo como “el proceso de optimización de las oportunidades de Salud, Participación, Formación a lo largo de toda la vida, y Seguridad con el fin de mejorar la calidad de vida a medida que las personas envejecen. El Envejecimiento Activo se aplica tanto a los individuos como a los grupos de población. Permite a las personas realizar su potencial de bienestar físico, social y mental a lo largo de todo su ciclo vital y participar en la sociedad de acuerdo con sus necesidades, deseos y capacidades, mientras que les proporciona protección, seguridad y cuidados adecuados cuando necesitan asistencia”.

Nagusiak respondiendo a los principios básicos enfocados a la **PROMOCIÓN DE UN ENVEJECIMIENTO ACTIVO Y SALUDABLE EN BIZKAIA**, tiene unas líneas de actuación que lleva años desarrollando, y que pretende seguir haciendo, a lo largo del año 2023, para cumplir el compromiso que tiene adquirido con las PERSONAS MAYORES en el Territorio Histórico de Bizkaia son las siguientes:

- Promoción del asociacionismo de las personas mayores, así como apoyo al relevo generacional en las directivas y creación de nuevas asociaciones.



- Apoyamos y difundimos los proyectos de amigabilidad en nuestros municipios, contribuyendo así al objetivo de hacer de Bizkaia un territorio amigable para todas las edades.
- Promoción y difusión de actividades intergeneracionales orientadas a favorecer la transmisión e intercambio de conocimientos y experiencias entre las distintas edades que posibiliten la cohesión y el desarrollo comunitario.
- Promoción y difusión de actividades culturales que estimulen la participación de las personas mayores, tendentes a la consolidación de hábitos de ocio saludables y que sean una fuente de estimulación física, cognitiva y social

En concreto las actividades que proponemos son:

- Asesoramiento a nuestras asociaciones. Contamos con un servicio de asesoría jurídica profesional.
- Formación en las tecnologías de la comunicación.
- Organizamos certámenes corales cuyos participantes son los coros de las asociaciones. Serán tres certámenes: dos en Bilbao, en la Iglesia de la Encarnación y en Otxarkoaga, y otro en Lea Artibai en Lekeitio.
- Participación como público en tres conciertos de la BAOS Orquesta de Acordeones de Bilbao en tres municipios de Bizkaia: en Bilbao, Santurtzi y Mungia.
- Colaboración con la Fundación BBK y la ABAO con la participación de las personas socias de Nagusiak como público en varias óperas.
- Colaboración activa en Silver Film Festival, festival de cine sobre mayores pensado para todos los públicos. Actividades los días 15, 16 y 17 de febrero en el Teatro Campos y el Museo Guggenheim de Bilbao y los días 23, 24 y 25 de febrero en Romo Kultur Etxea de Getxo. Consta de tres apartados:
- Celebración del Bizkaia Nagusien Eguna. Será la sexta edición y tendrá lugar el sábado 3 de junio en el Polideportivo de Sodupe. Es una jornada festiva que tiene como objetivo reivindicar y visibilizar el papel activo que las personas mayores y su movimiento asociativo. Aspiramos a juntar a más de 1.000 personas de nuestras asociaciones.
- Work café por comarcas.

Nuestro objetivo es revitalizar las asociaciones basándonos en la estructura comarcal. Son encuentros que celebremos en cada zona y que deberían de ser un encuentro de trabajo, de reflexión (WORK) y finalmente, lúdico (CAFÉ CON PASTAS). Abierto a directivas de las asociaciones, personas asociadas y otros colectivos del municipio interesados por el mundo de los mayores. Se trata de trabajar un cuestionario que sea debatido previamente por las Juntas Directivas unos días antes de la reunión. En el año 2022 celebramos tres y para el 2023 tenemos previsto celebrarlos en las otras siete comarcas.



- Concurso fotográfico digital. Será la segunda edición de este concurso.
- Celebración de homenajes a las personas de más edad de las asociaciones.
- Actos conmemorativos: el 1 de octubre, Día Internacional de las personas mayores
- "Txartela verde", carnet de socia/o de Nagusiak.
- Revista BONA (Boletín Nagusiak mensual)
- Promoción y utilización del blog de Nagusiak (nagusiak.org) como elemento fundamental de información en la asociación.
- Ampliación del uso de whatsapp y el correo electrónico de nagusiak.org como sistema de comunicación habitual con todas las asociaciones.
- Celebración de reuniones mensuales de la directiva y delegadas/os comarcales y a su vez de estos con las distintas asociaciones de cada comarca.
- Celebración de la Asamblea General.
- Otras actividades de interés que puedan surgir a lo largo del año.
- Colaboración con diferentes entidades en todo lo referente a programas, investigaciones y seminarios que tienen relación con las personas mayores.

Sin abandonar las actividades habituales con las asociaciones, seguimos potenciando **NUESTRA PRESENCIA Y NUESTRO TRABAJO CON LOS ORGANISMOS PÚBLICOS** que desarrollan su labor en el ámbito de las Personas Mayores. Con ese fin tenemos representación en los siguientes organismos:

- **EUSKOFEDERPEN:** Federación territorial de asociaciones provinciales del País Vasco.
- **UDP:** Unión Democrática de Pensionistas de España.
- **AGE- Plataforma Europea de Personas Mayores,** en la que participamos, como miembros de pleno derecho, y tenemos un representante a través de EuskoFederpen.
- **CONSEJO DE PERSONAS MAYORES DE BIZKAIA:** Por medio del Pleno y de las tres comisiones de trabajo en las que participamos.
- **EUSKADIKO ADINEKOEN BATZORDEA, CONSEJO DE MAYORES DE EUSKADI.**
- **CONSEJO ESTATAL DE PERSONAS MAYORES:** Seguimiento de las prestaciones competencia del Estado: IMSERSO, Pensiones, Atención Presencial, Dependencia, Soledad no deseada, Malos Tratos, etc.
- **CONSEJO MUNICIPAL DE BILBAO.**
 - Comisión
 - Consejo Cívico de la Villa
 - Bilbao, Ciudad de Valores.
- **TERCER SECTOR. Mesa de Diálogo Civil.**
- **ARARTEKO.** Mantener una relación fluida y frecuente.



ENTIDAD:

NAGUSIAK

PROGRAMA:

PROMOCIÓN DE UN ENVEJECIMIENTO ACTIVO Y SALUDABLE

(cifras en euros)

A) GASTOS

1. Gastos por ayudas y otros

0,00

- a) Ayudas monetarias (650)
- b) Ayudas no monetarias (651)
- c) Gastos por colaboraciones y del organo de gobierno (653,654)
- d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados (658)

2. Aprovisionamientos

7.500,00

- a) Compras de bienes y aprovisionam. para la actividad (601,602)
- b) Trabajos realizados por otras entidades para la actividad (607)
- c) Variacion (+,-) existencias bienes destinados a actividad (610)
- d) Deterioro mercader, mat. primas y otros aprovisio (6931,6932,6933)

3. Gastos de personal

43.600,00

- a) Sueldos, salarios y asimilados (640,641)
- b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad y otros) (642,643,649)
- c) Provisiones (644,7950)

4. Otros gastos

17.900,00

- a) Servicios exteriores (62)
 - Arrendamientos y canones
 - Reparaciones y conservacion
 - Servicios profesionales independientes
 - Transporte
 - Prima de seguros
 - Servicios bancarios y similares
 - Publicidad, propaganda y relaciones publicas
 - Suministros agua, luz y otros
 - (*) Otros servicios
- b) Tributos (631,634,636,639)
- c) Peridas x deterioro y varia provis operaci (655,694,695,794,795)
- d) Otros gastos de gestion corriente (650,659)

750,00

2.000,00

4.000,00

500,00

10.650,00

5. Amortizacion de inmovilizado

(68)

6. Gastos financieros

66)

TOTAL GASTOS

69.000,00

Excedente positivo del ejercicio

B) INGRESOS

1. Ingresos entidad por actividad propia

- a) Cuotas de asociadas/os y afiliadas/os (720)
- b) Aportaciones de las personas usuarias (721)
- c) Ingresos de personas patrocinadoras y colaboradoras (722,723)
- d) Subvenciones (74)
 - Subvenciones D.F.Bizkaia
 - Subvenciones Gobierno vasco
 - Otras subvenciones
- e) Donaciones (747)
- f) Reintegro de ayudas y asignaciones (728)
- g) Ventas y prestaciones de servicio (702)

69.000,00

2. Otros ingresos de la actividad

- a) Por arrendamientos (752)
- b) Por servicios diversos (759)
- c) Otros

3. Subvenciones, donaciones y legados capital traspasadas al excedente del ejercicio

- a) Subvenc. capital traspasadas al excedente (745)
- b) Donac., legados capital traspasa al exced (747)

4. Ingresos financieros

(76)

TOTAL INGRESOS

69.000,00

Excedente negativo del ejercicio

0,00

(*) Explicación desglosada de los conceptos incluidos en "Otros servicios"

IMPORTE	CONCEPTO
TOTAL	0,00

Fecha:

31 de marzo de 2023